



MODEL S8VS SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel d'instructions

Thank you for purchasing the S8VS. This instruction manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8VS.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8VS. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8VS erforderlich sind.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8VS. Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

OMRON Corporation
©All Rights Reserved

CAUTION

CAUTION: FOR USE IN A CONTROLLED ENVIRONMENT. REFER TO MANUAL FOR ENVIRONMENTAL CONDITIONS. ATTENTION: POUR UTILISATION EN ATMOSPHERE CONTRÔLÉE. CONSULTER LA NOTICE TECHNIQUE.

Key to Warning Symbols

若未能正確使用產品，危險時恐會造成輕度，中等程度或物質上的損害。

輸入額定電壓: 100-240V~, 50/60Hz
輸入額定電流: 0.7A, 2.3A, 1.9A, 2.9A, 3.8A
輸出額定電壓 / 輸出額定電流: 24VDC/2.5A, 24VDC/3.75A, 24VDC/5A, 24VDC/7.5A, 24VDC/10A

警告使用者
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Key to Warning Symbols

CAUTION
Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage.
Warning Symbols
Minor electric shock, fire, or product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product or touch the interior of the Product.

EN Precautions for Safe Use

- (1) Installing/Storage Environment
1. Store the product with ambient temperature -25 to +65°C, and relative humidity 25 to 90%.
(2) Arrangement/Wiring
1. Connect the ground completely. A protective earthing terminal stipulated in safety standards is used.

Table with columns: Terminal, Model, Recommend Wire Type. Lists input/output terminals and their corresponding wire types.

- (3) Output Voltage Adjustment
1. The output voltage adjuster (V.ADJ.) may possibly be damaged. Do not add unnecessary power.
(4) See product catalogue for details.

EN Suitability for Use

OMRON Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product.

Leitfaden für die Warnhinweise

VORSICHT
Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren bis milderem Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.
Sicherheitshinweis
Das Gerät sollte nicht demontiert, geändert oder repariert werden.

DE Sicherheitsmaßnahmen

- (1) Leitfadens/Lagerung
1. Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperatur zwischen -25 bis +65 °C, mit einer relativen Feuchtigkeit von 25 bis 90%.
(2) Verdrahtung
1. Führen Sie die Erdung immer vollständig aus. Es wird eine Schutzleiterklemme verwendet, die in den Sicherheitsstandards des Herstellers angegeben ist.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produktes gelten.

Guide des symboles d'avertissement

PRECAUTION
Indique les faits qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relativement graves ou légères, un dégât matériel ou des anomalies de fonctionnement.
Indications de sécurité
Un choc électrique mineur, un incendie ou une panne de l'appareil pourrait survenir.

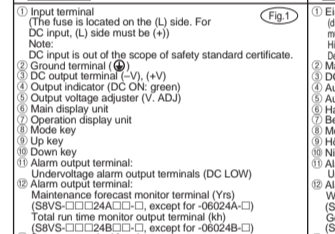
FR Precaution d'usage pour la sécurité

- (1) Lieu d'installation/stockage
1. Ranger le produit dans un endroit où la température ambiante est de -25 à +65°C et l'humidité relative de 25 à 90%.
(2) Câblage
1. Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite: une borne de mise à la terre définie par les normes de sécurité en vigueur.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit.

EN Nomenclature



DE Bezeichnungen

- 1 Eingangsklemme
2 Ausgangsklemme
3 DC-Ausgangsklemme
4 Ausgangsleistungs-Timer
5 Haupt-Display
6 Betriebs-Displayeinheit
7 Modus-Taste
8 Höher-Taste
9 Niedriger-Taste

FR Nomenclature

- 1 Borne d'entrée
2 Borne de sortie
3 Borne de sortie (V+)
4 Affichage principal
5 Affichage de fonctionnement
6 Touche (Mode)
7 Touche (UP)
8 Touche (DOWN)
9 Touche (Basse)

EN Safety standards

- 1. DC output terminals (1) are galvanically isolated from the input terminals (2).
2. Overvoltage category II, Pollution degree 2, Ambient temperature: 40°C.

DE Sicherheitsstandards

- 1. DC-Ausgangsklemmen (1) sind galvanisch von den Eingangsklemmen (2) getrennt.
2. Überkategorie II, Verschmutzungsgrad 2, Umgebungstemperatur: 40°C.

FR Normes de sécurité

- 1. Les bornes de sortie c.c. (1) sont galvaniquement isolées des bornes d'entrée (2).
2. Classe de surtension II, Classe climatique: 2, Température ambiante: 40°C.

EN Precautions for Correct Use

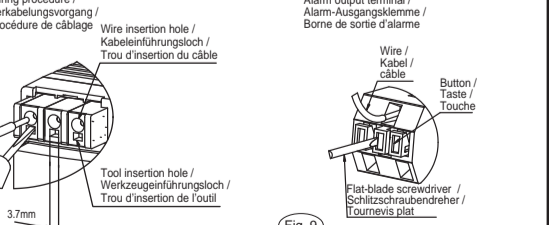
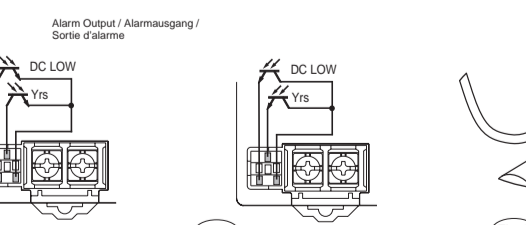
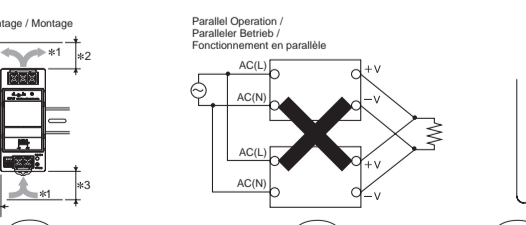
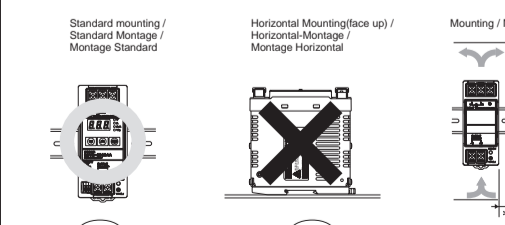
- Mounting
Standard Mounting (Fig.2) Valid
Horizontal Mounting (Fig.3) Invalid
Others Mounting Invalid
Overload Protection
The load and the power supply are automatically protected from overcurrent damage by this function.

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

- Montage
Standard Montage (Fig.2) Zulässig
Horizontale Montage (Fig.3) ist Unzulässig
Andere Montagearten ist Unzulässig
Überstromschutz
Die Last und die Leistungseinheit sind in dieser Funktion automatisch vor Beschädigung durch Überstrom geschützt.

FR Precaution d'usage pour une utilisation correcte

- Montage
Sens de montage
Montage standard (Fig.2) Valable
Montage horizontal (Fig.3) Non valable
Autres types de montage Non valable
Protection contre les surcharges
Grâce à cette fonction, la charge et le bloc d'alimentation sont automatiquement protégés contre les dommages dus aux surintensités.



EN Contact address

OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-55-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7787

DE Kontakt Adresse

OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-986-6766 (French Language)
Fax: 1-416-286-6648

FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS G.M.B.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Phone: 49-2173-6800-400

FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS G.M.B.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Phone: 49-2173-6800-400

形 S8VS スイッチング パワーサプライ

JPN 取扱説明書

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

このたびは、S8VSをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この取扱説明書では、S8VSを使用する上で、必要な機能、性能、使用方法などに関する情報を記載しております。

Grazie per avere acquistato l'S8VS. Nel presente Manuale di istruzioni vengono descritte le funzioni, le prestazioni e i metodi applicativi necessari per l'uso di S8VS.

Gracias por comprar el S8VS. Este manual de instrucciones describe el funcionamiento, el rendimiento y los métodos de aplicación necesarios para utilizar el S8VS.

オムロン株式会社

©All Rights Reserved

警告表示の意味

- 注意 正しい取扱いをしなれば、この危険のために、時に軽傷・中程度の傷害を負ったり、あるいは物的損害を受ける恐れがあります。
警告表示
軽度の感電、発火、機器の故障が頻に起こる恐れがあります。分解、改造、修理したり、内部に触らないでください。

JPN 安全上の要点

- (1) 設置・保管環境について
1. 温度-25~+65℃、相対湿度25~90%で保管してください。
2. (S8VS-09024□□□)が交換時期お知らせ機能の性能を維持するため、長期の保管は次の条件を満たすようにしてください。
3. 保管が3ヶ月を超える場合は、温度-25~+30℃、相対湿度25~70%で保管してください。

JPN ご承諾事項

当社は、工業製品としての品質として設計・製造されています。また、次に掲げる用途での使用を意図していません。お客様が当製品をこれらの用途に使用される場合は、当社は当製品に対して一切保証をいたしません。

Legenda simboli di sicurezza

- ATTENZIONE Questo avviso caratterizza le informazioni il cui mancato rispetto può causare ferite leggere o relativamente gravi, danni al prodotto o difetti di funzionamento.
Note di sicurezza
In alcune condizioni, possono verificarsi scosse elettriche di lieve entità, incendi o guasti al prodotto.

IT Precauzioni per l'utilizzo in condizioni di sicurezza

- (1) Ambiente di installazione/stoccaggio
1. Immagazzinare il prodotto con temperatura ambiente e umidità relativa compresi, rispettivamente, fra -25 e +65°C e fra il 25% e il 90%.
2. (Solo per S8VS-09024□□□) Per mantenere in funzione il controllo previsione di manutenzione durante lo stoccaggio per un periodo di tempo prolungato, occorre che siano soddisfatte le seguenti condizioni.

Guía de símbolos de advertencia

- PRECAUCION Indica información que, de no ser respetada, podría provocar heridas leves o graves, daños a la propiedad o fallos de funcionamiento.
Clave de las Indicaciones de seguridad
• Existe un riesgo ocasional de choque eléctrico, incendio o fallo del aparato. No desmonte, modifique o repare el aparato; no toque sus partes internas.

ES Precauciones para uso seguro

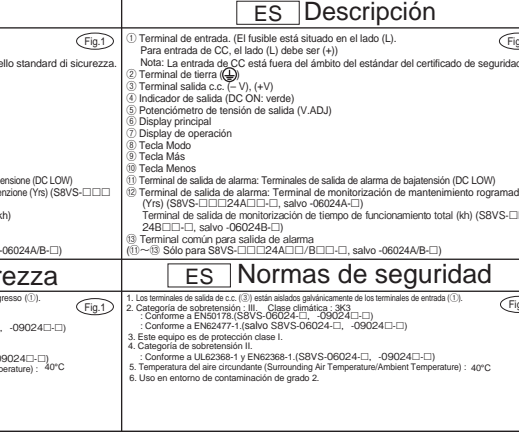
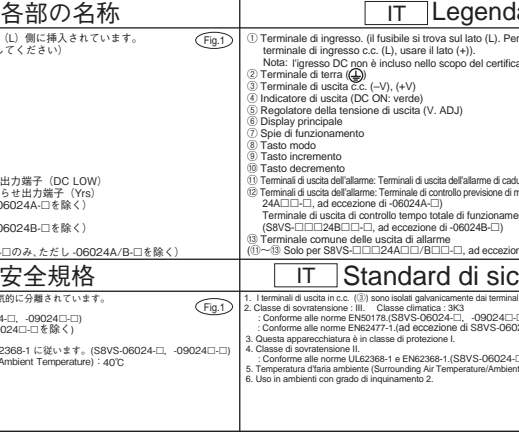
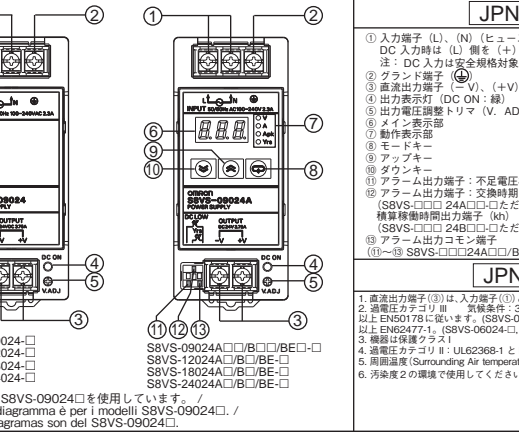
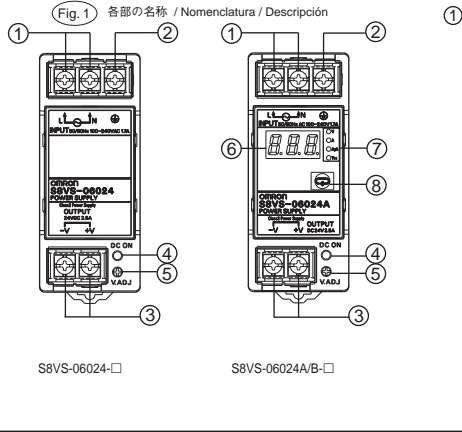
- (1) Entorno de instalación/almacenaje
1. Almacene el producto con una temperatura ambiente de -25 a +65 °C y una humedad relativa de un 25 a 90%.
2. (Solo para S8VS-09024□□□) Para mantener la función de Monitorización de Mantenimiento previsto durante el almacenamiento durante un largo periodo de tiempo, deben cumplirse las siguientes condiciones.

IT Precauzioni nell'uso del prodotto

OMRON non è responsabile della conformità con alcuno standard, codice o regolamento da applicare all'utilizzo dell'alimentatore con altri prodotti. Acquisire tutte le informazioni necessarie per determinare l'idoneità del prodotto all'impiego con sistemi, apparecchiature o equipaggiamenti con cui sarà utilizzato.

ES Precauciones de empleo

OMRON no se hace responsable de la conformidad con las normas, códigos o regulaciones aplicables a la combinación de los productos en la aplicación del cliente o a la utilización del producto.



JPN 使用上の注意

- 取付けについて
取付け方向
標準取付け(図2) 可
上向き取付け(図3) 不可
その他の取付け 不可
取付けのスペース
取付けにあたっては機器の長期信頼性を向上させるために、放熱に十分留意してください。

IT Precauzioni per l'utilizzo corretto

- Montaggio
Metodo di montaggio
Montaggio verticale(図2) Consentito
Montaggio orizzontale(図3) Non consentito
Altri montaggi Non consentiti
Non utilizzare il prodotto in un modo diverso rispetto alla direzione di montaggio standard.

ES Precauciones para uso correcto

- Montaje
Dirección de montaje
Montaje estándar(图2) Válido
Montaje en plano horizontal(图3) No válido
Otros montajes No válido
No utilizar el producto de manera distinta a la dirección de montaje estándar.

ES Normas de seguridad

- 1. Los terminales de salida de c.c. (3) están aislados galvanicamente de los terminales de entrada (1).
2. Clase de sobrecarga:
• Conforme a las normas EN6178 / S8VS-06024□□, -09024□□, -18024□□, -24024□□ (salvo S8VS-06024□□, -09024□□).
3. Categoría de protección de la clase II.

JPN お問い合わせ先

オムロン株式会社
インストラクショナル・マーケティング
ビジネスカンパニー
OMRON Corporation
Shikoku Horikawa, Shimogamo-ku, Kyoto, 600-8530 Japan

IT Indirizzi di riferimento

●FAXによるお問い合わせは下記をご利用ください。
カスタマーサポートセンター お客様相談室 FAX 055-982-5051
●インターネット上のお問い合わせは下記をご利用ください。
http://www.fair.omron.co.jp

ES Dirección de contacto

中国 欧姆龙自动化(中国)有限公司
Phone: (86) 21-6023-0333
Fax: (86) 21-5037-2388
香港 欧姆龙(香港)自动化有限公司
Phone: 852-2375-3827
Fax: 852-2375-1475

ES Dirección de contacto

AUSTRALIA OMRON ELECTRONICS PTE.LTD.
Phone: 61-2-978-6377
Fax: 61-2-978-6371
SINGAPORE OMRON ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
Phone: 65-65-847-8789
Fax: 65-65-847-6789